



# NIEDERHOLLABRUNN GEMEINDEZEITUNG

Niederfellabrunn - Niederhollabrunn  
Bruderndorf - Haselbach - Streitdorf

# Juli 2018



## Seite des Bürgermeisters



Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger!  
Liebe Jugend!

Der Sommer 2018 hat heuer bereits im April - Mai verfrüht mit viel Sonne und hohen Temperaturen begonnen. Unter der damit verbundenen Trockenheit litt die Natur in unserem gesamten Gemeindegebiet und lässt nur hoffen, dass dieses Naturereignis nach 2017 und 2018 im kommenden Jahr wieder der Vergangenheit angehört.

Die Natur kennen zu lernen und der Umgang mit ihren Ressourcen kann nie früh genug gelehrt und gelernt werden. Deshalb bin ich sehr froh, dass ganzheitliches Lernen in unserer Volksschule an der Tagesordnung steht. Aus diesem Grunde bedanke ich mich besonders bei allen Lehrkräften unserer Volksschulen, die sich für unsere Kinder einsetzen - weit über ihre dienstliche Pflicht hinaus. Als Bildungsgemeinderat habe ich bereits 2017 mit Unterstützung des Gemeinderates eine mehrjährige Bildungsoffensive ausgerufen, welche Schritt für Schritt umgesetzt wird. Neben den großen Investitionen in der Raumausstattung (neue Tische und Sessel für die Schüler, Einrichtung in den Klassen), wurden auch Laptops angeschafft. Diese sollen zur Förderung aller Schüler dienen, denn bei uns wird sowohl der begabte als auch der unterstützungswürdige Schüler beim Erreichen der Lernziele durch unterschiedliche Methoden begleitet.

Der Kindergarten hat im Laufe der Jahre viele Aufgaben erhalten, wo unter anderem auch die Entwicklung des Kindes und auch die Begleitung in die Schullaufbahn sehr detailliert dokumentiert wird. Zusätzlich zu den sozialen Kompetenzen im Leben und Umgang innerhalb einer Gruppe wird auch die Vermittlung von Kompetenzen immer mehr forciert. Hier sind wir stolz, dass wir eine der wenigen Gemeinden sind, die eine Förderung von Englisch mit einer guten Fachkraft unterstützen und finanzieren. In einem Land, in dem Bodenschätze wie Öl, Gold, Metalle... rar sind, müssen wir auf die gute Ausbildung, die soziale Prägung und die richtige Einstellung zur Leistung eines Beitrages für das Eigen- und Allgemeinwohl besonders achten. Hier ist neben einer guten Erziehung zu Hause eine gute Bildungsstätte als Grundlage unseres Wohlstandes aufrecht zu halten.

In der Gemeindezeitung kann man deutlich erkennen, dass bei uns viele engagierte Bürgerinnen und Bürger leben, welche unser Miteinander ausmachen. Jede und jeder Neubürger(in) kann sich gerne in der Sprechstunde bei mir melden, falls Interesse besteht, bei einem Verein oder einer Organisation unserer Marktgemeinde mitzuwirken. Hier kann ich gerne den Kontakt zu den jeweiligen Vereinen herstellen.

Der Gemeinderat hat mir die Zustimmung erteilt, zukünftig die "politischen Ausschüsse" durch "Arbeitskreise mit Bürgerbeteiligung" zu ersetzen. Hier kann das Fachwissen vieler Gemeindebürger direkt und einfach in Projekte einfließen.

Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, wir haben in den letzten Jahren durch viel Zusammenarbeit auch viel erledigen können, doch haben wir noch VIEL ARBEIT VOR UNS. Durch Zusammenarbeit und wertschätzenden Umgang miteinander werden wir dies auch gerne gemeinsam mit Ihnen bewerkstelligen.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen eine schöne Zeit im Sommer, eine unfallfreie Ernte sowie einen erholsamen Urlaub!

Ihr  
Jürgen Duffek

## Aus dem Gemeinderat

### Musikschule

Für die Gewährung der Musikschul-Förderung kann ab sofort bis 31. Dezember d. Jahres das aktuelle Abschlusszeugnis vom Erziehungsberechtigten vorgelegt werden und gleichzeitig die Förderung beantragt werden.

### Handschranken

In letzter Zeit wurde der Zufahrtsweg zum Michelberg immer öfter befahren. Bei Fahrten mit dem Geländewagen querfeldein wurden auch Michelbergbesucher gefährdet. Nun haben die Gemeindearbeiter einen Handschranken montiert um ein unerlaubtes Zufahren zum Gipfel zu verhindern.

### Karnabrunner Wald

Für den Karnabrunner Wald wurden zwecks Nachbesserungsarbeiten 375 Stk. Bäume

angekauft und die Pflanzarbeiten vergeben. Dies ist durch Förderungen gedeckt.

### Geschwindigkeitsanzeigen

Der Gemeinderat hat beschlossen, 2 Geschwindigkeitsanzeigen anzukaufen. Diese werden zu 50% von der NÖ Versicherung gesponsert.

### Auflösung der Gemeinderatsausschüsse

Die bei der Sitzung im März 2015 gebildeten Ausschüsse Bau, öffentl. Ordnung u. Sicherheit; Finanzen, Schule, Kindergarten, Familie, Soziales, Generationen; Umwelt und Natur; Land- und Forstwirtschaft, Wegebau; Michelsberg, Tourismus, Kultur, Pfarrangelegenheiten u. Event wurden in der Sitzung des Gemeinderates am 28.6.2018 aufgelöst. Bei Bedarf werden Arbeitsgrup-

pen eingerichtet, wo auch Gemeindebürger mit entsprechendem Fachwissen eingeladen werden.

### Grundankauf

Zusätzlich zum Erwerb des Grundstücks Nr. 663 wird nun auch das Grundstück Nr. 664 (KG Niederhollabrunn) im Ausmaß von 4.884 m<sup>2</sup> von der Gemeinde als Zukunftsfläche für die Erweiterung des Bauhofareals nach erfolgter Widmung angekauft.

### Ankauf EDV-Ausrüstung

Zum Ferneinstieg in das zentrale Leitsystem der Wasserleitung wird ein Fernwartungsgerät von der Fa. Rittmeyer GmbH angekauft.



### Volksbegehren—Eintragungsverfahren

Am 4. April 2018 wurden beim Bundesministerium für Inneres für das Frauenvolksbegehren sowie für das Volksbegehren „Don't smoke“ die Anträge auf Einleitung eingebracht. Der Bundesminister für Inneres hat den Anträgen stattgegeben.

Als gemeinsamer Eintragungszeitraum für beide Volksbegehren wurde der Zeitraum von **Montag, 1. Oktober 2018, bis einschließlich Montag, 8. Oktober 2018**, festgesetzt. Stichtag für beide Volksbegehren ist der 27. August 2018. Die genauen Öffnungszeiten des Gemeindeamtes in diesem Zeitraum finden Sie an der Anschlagtafel und im Internet unter [www.niederhollabrunn.gv.at](http://www.niederhollabrunn.gv.at).

Bitte beachten Sie, hat jemand bereits eine Unterstützungserklärung für ein Volksbegehren abgegeben, ist daher eine Unterschrift für das Volksbegehren im Eintragungsverfahren nicht mehr möglich. Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraums das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt.

## Dorfgemeinschaft Niederfellabrunn

Ernst Rötzer übergab sein Amt als Obmann der Dorfgemeinschaft Niederfellabrunn an Frau Elisabeth Wimmer. Ernst Rötzer leitete zahlreiche Jahre sehr erfolgreich den Verein, welcher in die Dorferneuerung eingegliedert werden konnte. Bei der Amtsübergabe samt Neuwahlen am 20. Juni war auch Bürgermeister Jürgen Duffek anwesend. Danke an Ernst Rötzer für die vorbildliche Leistung. Der Vorstand setzt sich nun zusammen aus:

Obfrau: Elisabeth Wimmer, ObfrauStv.: Stefan Windisch, Kassier: Walter Müllner, Kassier-Stv.: Maria Stessel, Schriftführerin: Martina Wimmer, Schriftführerin-Stv.: Barbara Tittler-Schneider, Rechnungsprüfer: Walter Holzer, Claudia Rötzer



V.l. Martina Wimmer, Ernst Rötzer, Stefan Windisch, Bgm. Jürgen Duffek, Elisabeth Wimmer, Claudia Rötzer, Maria Stessel, Walter Holzer, Barbara Tittler-Schneider, nicht am Foto Walter Müllner



## Fotogalerie am Gemeindeamt

Fr. Karoline Krammer fertigte aus allen KGs wunderbare Fotos mit Ansichten aus 1940 und 2018 an. Diese sind am Aufgang zum Gemeindeamt zu bewundern. Danke Fr. Krammer!

## Pflege von Hecken und Bäumen!

Liebe Gemeindebürger! Bitte schneiden Sie an der Grenze zum öffentlichen Gut Ihre Bäume und Sträucher bis an Ihre Grundstücksgrenze zurück!

Sie helfen so mit Gehwege und Straßen uneingeschränkt benutzbar zu halten und tragen so auch zur Verkehrssicherheit bei!

Herzlichen Dank!



## Geburtstage und Ehrungen

98. Geburtstag: Goldschmidt Johanna

95. Geburtstag: Mareiner Theresia

93. Geburtstag: Haller Maria

92. Geburtstag: Höss Maria

90. Geburtstag: Glock Hildegard

85. Geburtstag: Stummer Maria

Frauenlob Maria

Glock Johann

80. Geburtstag: Kronberger Anna

Lederbauer Leopold

Fürst Friederike



Danke an die freiwilligen Helfer bei der diesjährigen Säuberungsaktion welche in allen KGs stattgefunden hat.

## Goldene Hochzeiten

Schörg Leopold u. Hermine, Streitdorf

Breithofer Walter u. Hermine, Niederfellabrunn

Braun Peter u. Ingrid, Streitdorf

Müllner Josef u. Maria, Niederfellabrunn



Bei der Marktgemeinde Niederhollabrunn gelangt die Stelle einer/s

### Gemeindearbeiters/in

mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 40 Stunden zur Besetzung.

#### Aufgabenbereich:

Selbstständiges Arbeiten und Mithilfe bei der Erledigung sämtlicher kommunaler Aufgaben - vor allem in den Bereichen Bauhof, Wasser, Müll, Pflege und Instandhaltung öffentlicher Anlagen und Gebäude, Ortsbild- und Landschaftspflege, Winterdienst

#### **Dienstantritt: 1. September 2018**

Die Anstellungserfordernisse sind am Gemeindeamt erhältlich bzw. an der Amtstafel, sowie im Internet unter [www.niederhollabrunn.gv.at](http://www.niederhollabrunn.gv.at) ersichtlich. Eine schriftliche **Bewerbung** samt Lebenslauf und allen Befähigungsnachweisen ist bis spätestens **31. Juli 2018** an Marktgemeinde Niederhollabrunn, Amtsweg 1, 2004 Niederhollabrunn oder per mail an [gem@niederhollabrunn.gv.at](mailto:gem@niederhollabrunn.gv.at) zu richten.

## Freiwillige Feuerwehren



### Fahrzeugweihe

Beim Fest der **FF-Bruderndorf** am 27. Mai wurde das neue Fahrzeug geweiht. Die Segnung nahm Pfarrvikar Tomasz Iwandowski im Beisein zahlreicher Gäste und auch Gemeinderäte, insbesondere NÖ Landesrat Martin Eichtinger, dem Vizebürgermeister Rudolf Malanik und Ortsvorsteher Christian Schnepps vor.

Die Finanzierung des HLF1W erfolgte einerseits über Landesförderung, und andererseits über die FF-Bruderndorf und die Gemeinde sowie dem Damenverein Bruderndorf.

V.l.: L. Lederbauer, T. Eisenhöld, LR M. Eichtinger, B. Hillebrand, C. Eisenhöld, Bgm. J. Duffek, R. Wölfl; Foto: Cornelia Grotte/NÖN

### Anfang April fanden Feuerwehrrübungen in Bruderndorf und Niederfellabrunn statt.

Am ersten Tag wurde in Bruderndorf der Brand einer Halle samt Autounfall nachgestellt, den die Feuerwehren aus Bruderndorf, Niederhollabrunn, Niederfellabrunn, Haselbach, Streitdorf und Maisbirbaum löschen mussten.

Am zweiten Tag hatten die Feuerwehren der Unterabschnitte Niederhollabrunn, Sierndorf, Stockerau, Hausleiten und Leitzersdorf einen PKW unter einem Baum zu bergen sowie eine Person unter einem Baum zu befreien. Bei der dritten Übung hatte sich eine Person beim Holzschneiden verletzt.

Wir sind froh über die gute Zusammenarbeit über die Gemeindegrenzen hinaus.



V.l. F. Anzböck, A. Mattausch, A. Klesling,  
Bgm. J. Duffek, J. Schneider





Foto: FF Biedermannsdorf: FF Biedermannsdorf bei der Übergabe an die FF Niederhollabrunn



### Neues Kleinrüstfahrzeug für die FF Niederhollabrunn

Am Sonntag, den **8. Juli** findet ab 10 Uhr beim FF-Haus Niederhollabrunn ein Fröhschoppen mit Fahrzeugsegnung des neuen KRF-S „**Kleinrüstfahrzeug Sonder**“ statt.

Die Übergabe von der FF-Biedermannsdorf an die FF-Niederhollabrunn ist bereits erfolgt wie auf dem Foto ersichtlich. Der Ankauf wurde zur Gänze durch die FF finanziert. Das alte KLF wurde um 3.500,- in die Niederlande verkauft.



Wespen niesteten sich in den Altglascontainer ein und wurden zur Gefahr für Personen. Vermutlich lag es daran, dass die Gläser nicht ausgewaschen waren. Bürgermeister Jürgen Duffek organisierte mit dem Kommandanten der FF Streitdorf Franz Zeisel den Einsatz von drei Männern.

Danke der Freiwilligen Feuerwehr!

### Grünschnittcontainer

Aufgrund von zahlreichen Fehlwürfen (Drahtgestelle, Paletten, Töpfe, usw.) wurde der Grünschnittcontainer vom Friedhof Haselbach entfernt und vor dem Abfallsammelzentrum in Niederhollabrunn situiert. Diese Maßnahme musste getroffen werden um einer Erhöhung der Müllgebühren entgegen zu wirken. Leider ist diese Dienstleistung—aufgrund der „Gier mancher auf Kosten der Allgemeinheit“ - nicht aufrecht zu erhalten.

Bereits seit einigen Monaten werden Grasschnitt und Baumschnitt beim Kreuzweg entsorgt—dies wird von der Umweltbehörde ausnahmslos geahndet und hoch bestraft.



## Informationen der Bezirkshauptmannschaft

### Neuer Bezirkshauptfrau-Stellvertreter an der Bezirkshauptmannschaft Korneuburg

Herr Mag. Thomas Krenhuber trat an Stelle von Mag. Gerlinde Draxler den Dienst als Bezirkshauptfrau-Stv. und Bereichsleiter für Wirtschaft und Umwelt am 4. April 2018 an.

Mag. Gerlinde Draxler folgte auf Verena Sonnleitner als Bezirkshauptfrau von Mistelbach.

Wir heißen Herrn Mag. Krenhuber herzlich willkommen und wünschen ihm für seine neuen Aufgaben viel Freude und Erfolg.

### Jagdangelegenheiten

In allen Jagdgebieten des Verwaltungsbezirkes Korneuburg wird jeweils für die Jagdjahre 2018 und 2019 beim Sikawild unter Bedachtnahme der in der NÖ Jagdverordnung normierten Schuss- und Schonzeit gemeinschaftlich der

Abschuss von zwei Hirschen, zwei Tieren und vier Kälber verfügt.

### Waldbrandverordnung

In den Waldbeständen des Verwaltungsbezirkes ist aufgrund der geringen Niederschläge eine sehr starke Austrocknung insbesondere der Streuauflagen der Waldböden eingetreten. Die Zentralanstalt für Meteorologie und Geodynamik hat für den Bezirk eine erhöhte Waldbrandgefahr festgestellt.

In den Waldgebieten und deren Gefährdungsbereichen sind deshalb jegliches **Feuerentzünden und Rauchen verboten**. Ein Gefährdungsbereich ist überall dort gegeben, wo die Bodendecke oder die Windverhältnisse das Übergreifen eines Feuers durch Funkenflug in den benachbarten Wald begünstigen.



**MEISTERBETRIEB**

Jonef Djordje  
Jan-Mikkenie-Straße 5  
2004 Niederhollabrunn

Mobil: 0664 / 450 15 21  
Mail: [jonefbsp@hotmail.com](mailto:jonefbsp@hotmail.com)  
Web: [www.jonef.at](http://www.jonef.at)

## Wissenswertes

### Grillplatz am Michelberg

Der Grillplatz am Michelberg wurde beseitigt. Es ist **nicht mehr möglich**, diesen Platz für Grillfeierlichkeiten zu reservieren. Aufgrund der immer wiederkehrenden Trockenheit in den Sommermonaten war eine Entfachung eines Feuers nicht erlaubt. Somit wurde der Grillplatz endgültig entfernt.

### Modellflugverbot

Es wird in Erinnerung gebracht, dass der Gemeinderat im Jahr 1992 nachstehende Verordnung beschlossen hat:

§ 1: im gesamten Gebiet der Katastralgemeinde Haselbach wird der Betrieb von Modellfluggeräten (Modellflugzeugen) verboten.

§ 2: Übertretungen der ortspolizeilichen Verordnung stellen eine Verwaltungsübertretung dar.

### Rasenmähen

Das Rasenmähen mit Benzinmotorrasenmähern und das Mähen mit anderen lärm-erregenden Maschinen in bewohnten Gebieten oder in unmittelbarer Umgebung in der Zeit von 20,00 Uhr bis 6,00 Uhr, an Sonn- und Feiertagen während des ganzen Tages sind verboten.



### Öffnungszeiten ASZ

An folgenden Tagen hat das ASZ für Sie geöffnet:

Jeden Mittwoch von 16:00 bis 19:00 Uhr sowie jeden ersten Samstag im Monat von 9:00 bis 11:00 Uhr.

Bei Samstagdiensten entfällt der Mittwoch.

### Einwohnerzahlen

Mit Stichtag 15. Juni 2018 waren in der Marktgemeinde Niederhollabrunn 1.888 Einwohner gemeldet, davon 1.550 Personen mit Hauptwohnsitz.

Bruderndorf	261
Niederfellabrunn	311
Haselbach	167
Niederhollabrunn	649
Streitdorf	162

### Wasserzählertausch 2018

Im Herbst des heurigen Jahres werden in der KG **Bruderndorf** sämtliche Wasserzähler aufgrund der gesetzlichen Vorgabe durch die Gemeindearbeiter getauscht. Wir bitten Sie daher dafür zu sorgen, dass der Zugang zum Wassermesser ohne zusätzlichen Aufwand möglich ist. Es folgt noch eine schriftliche Verständigung.



### Blumenkästen an Brückengeländern

Die Straßenmeisterei Korneuburg setzte uns davon in Kenntnis, dass die Montage an Brückengeländern nicht erwünscht sei da dadurch die Sicherheit der Verkehrsteilnehmer gefährdet und die nutzbare Gehwegbreite eingeschränkt wird. Die Montage von Blumenkästen an der Außenseite der Geländer ist möglich.

Liebe Gartenbesitzer!

Zweige und Äste, die auf die Straße oder den Gehsteig ragen sind von Ihnen zu entfernen.

Sie behindern sonst Fahrzeugverkehr sowie Fußgänger und bedecken die Straßenbeleuchtung!



Die für viele lang ersehnten Sommerferien sind nah und unser Sportsemester geht dem Ende zu. Für die Sportunion Niederhollabrunn gab es im ersten Halbjahr einige Höhepunkte im Breitensport sowie im Spitzensport. Bei den Breitensportlern haben sich neben den Fussballmannschaften besonders die FIT & AKTIV Kurse etabliert. Unsere Gesundheitsport-Übungsleiterinnen Brigitte Sturm, Alma Hanslik, Martina Janka, Romana Koppensteiner und Conny Aigner haben die Kursteilnehmer wieder richtig ins Schwitzen gebracht.

Besonderer Erfolg für unsere Gesundheitsportkurse und die Sektion Kickboxen war die erstmalige Verleihung des FIT Sport Austria Gütesiegels seit Bestehen des Vereins. Das Fit Sport Austria-Qualitätssiegel wurde entwickelt, um den in Österreich lebenden Menschen den Zugang zu einer - ihren Verhältnissen, Umständen und Möglichkeiten entsprechenden - aktiveren Lebensweise und zu mehr Gesundheit zu erleichtern.

**Bewegungsangebote**, die durch das "Qualitätssiegel für gesunde Bewegung und Sport im Verein" ausgezeichnet werden, erfüllen drei Qualitätskriterien: Die Übungsleiter und Übungsleiterinnen sind geschult; das Angebot selbst ist geprüft und es besteht eine Qualitätssicherung innerhalb des Vereins. **Gesundheitsförderung** steht bei den Bemühungen von ASKÖ, ASVÖ und SPORTUNION, den Gründern von Fit Sport Austria, im Fokus. Und die beteiligten Vereine garantieren mit dem Qualitätssiegel somit unter anderem auch, dass das Sportangebot die Gesundheit fördert und die Freude an der Bewegung im Vordergrund steht.

Durch den laufenden Besuch von Zusatzausbildungen und Fortbildungsseminaren beim Dachverband der Sportunion konnte ein hoher Qualitätsstandard der Kurse erreicht werden!



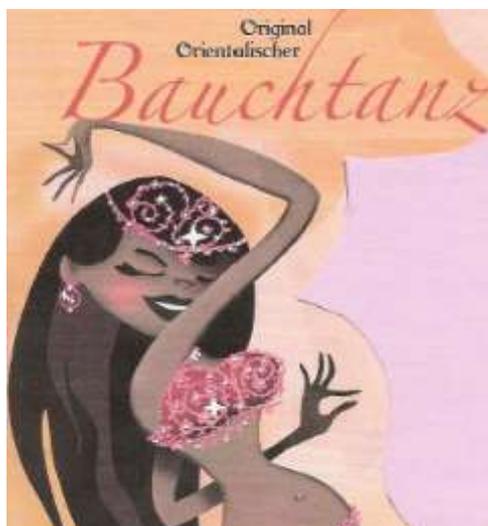
Der ORF hat für das Kinderprogramm OKIDOKI bei uns gedreht und das Kinderkickboxen im Vormittagsprogramm ausgestrahlt.

Die FIT & AKTIV Übungsleiterinnen Alma Hanslik und Conny Aigner wurden vom Land Niederösterreich für ihre sportlichen Erfolge im Rahmen eines Festaktes geehrt.

Sollten Sie Fragen zum Kursprogramm der Sportunion oder generell zum Ablauf und Angebot haben bitte einfach per Email unter [sportunion-niederhollabrunn@gmx.at](mailto:sportunion-niederhollabrunn@gmx.at) oder telefonisch unter 0664/4422647 melden. Sie finden uns auch auf Facebook, wo unsere Aktivitäten laufend publiziert werden.



## Gesunde Gemeinde



**Bauchtanz** für Anfänger und Fortgeschrittene wieder ab 25. September 2018 im Kindergarten Niederhollabrunn ab 18 Uhr (Anfänger) bzw. 19:15 Uhr (Fortgeschrittene). 10 Einheiten zu € 110,-

Am Samstag, den 14. Juli findet zusätzlich ein **Workshop** „Wir schwingen unsere Hüften“ und am 25. August findet ein Workshop „Lernen einer Choreografie und einer Schleierchoreografie“ jeweils von 10 bis 12 Uhr zum Preis von € 28,- statt. Anmeldung am Gemeindeamt oder bei Frau Annau notwendig.

### Wildobstwanderung

Mit Katharina Klaus am Freitag, **7.9.2018** von 17:00 bis 19:30 Uhr

Treffpunkt: Niederhollabrunn, Mühlengrund 23

Anmeldung bei Elli Wolfinger 0664/368 92 81



### Besondere Erfolge der Unionskickboxer 2018:

**Conny Aigner**, Übungsleiterin Fit & Aktivkurs aus Niederfellabrunn, holte sich ihre österr. Meistertitel Nummer 4 und Nummer 5 mit Gold im Pointfight und Gold im Leichtkontakt bei der diesjährigen Staatsmeisterschaft im Kickboxen.

**Hannah Krausch** wurde österreichischer Meister im Kinderkickboxen U10

**Martina Janka**, Übungsleiterin Piloxing, holte Silber im Leichtkontaktkickboxen

**Hannes Gartner**, Übungsleiter Kickboxen aus Brudern-dorf, konnte die Bronzemedaille erkämpfen



## Straßenbau Niederhollabrunn Obere Hauptstraße

Im Mai d.J. fand eine Begehung von Vertretern der NÖ Straßenbauabteilung, der Straßenmeisterei, der Gemeinde und den betroffenen Anrainern an der Oberen Hauptstraße statt.

Entgegen der Information in der März-Ausgabe wird nun der Straßenbelag der Oberen Hauptstraße in der KG Niederhollabrunn ab der Kreuzung Hauptplatz abgefräst und Nebenanlagen bis etwa zur Liegenschaft Obere Hauptstraße 13 neu gestaltet. Der Straßenabschnitt oberhalb wird nur einer Sanierung zugezogen.

Mit den Arbeiten konnte in der Zwischenzeit begonnen werden.

Durch diese Arbeiten ist eine Sperre der Hauptstraße notwendig und wird die Umleitung über den Amtsweg und die Steinbergstraße geführt werden.

Über den genauen Zeitpunkt werden Sie durch Anschlag an der Amtstafel beim Gemeindeamt sowie auf der Homepage der Gemeinde: [www.niederhollabrunn.gv.at](http://www.niederhollabrunn.gv.at) informiert.



V.l. Erwin Siegl, Martin Hufnagl, Philipp Wagner, Christian Schwarz, Bgm. Jürgen Duffek

# Kaufhaus ZIMMERMANN

Ihr Partner - zuverlässig - preiswert und gut

**EISEN - BRENN- u. BAUSTOFFE**

Hauptstraße 38, 2114 Großrußbach

Tel:02263/6645



## Theodor Kramer – Ausstellung und Rundgang

In Niederhollabrunn steht das **Geburtshaus von Theodor Kramer**. Derzeit beherbergt es die **2. ThK Ausstellung**, welche im Rahmen einer **Führung mit einem kleinen Spaziergang** rund um den Kirchberg besichtigt werden kann. Straßenschuhe reichen. Je nach Interesse dauern Rundgang und Ausstellung an die eineinhalb Stunden.

Davon unabhängig können **Besitzer eines Smartphones** selbstständig den **ThK Soundwalk**, begleitet und geführt von ihrem Gerät, erwandern. An bestimmten Stellen trägt das Smartphone **von Martin Auer gele-sene Gedichte** vor, insgesamt 26.

Den Zugangscode kann man von der entsprechenden Hinweistafel vor dem Geburtshaus herunterladen. Diese Wanderung führt außerhalb des Dorfes über Feldwege und dauert mindestens 2 Stunden. Turnschuhe sind zu empfehlen. Nach Regenfällen können manche Wegstrecken verschlammmt sein.

**Ausgangspunkt für beide Aktivitäten ist das Geburtshaus auf dem Kirchberg.**

Termine können telefonisch vereinbart werden.

**Harald Maria Höfinger – 0043 699 8141 2009**

Die **Theodor-Kramer-Preisverleihung** findet am Freitag, den 28. September 2018 um 19:00 Uhr im Pfarrheim Niederhollabrunn statt.



## Straßenbau L26 Maisbirbaum—Simonsfeld

Aufgrund von Straßenbauarbeiten an der Landesstraße L 26 zwischen Maisbirbaum und Simonsfeld wird eine Straßensperre notwendig. Die Baumaßnahmen finden in der Zeit von 3.9.2018 bis 28.9.2018 innerhalb von 10 Arbeitstagen statt.



Am Samstag, den 23. Juni fand im "Binderhof" das diesjährige „**Treffen der Sinne**“ statt. Familie Honkisz veranstaltete dieses Event bereits zum 8. Mal. Zahlreiche Aussteller aus der Gemeinde und Umgebung boten selbst gemachtes an.

V.l. Bgm. Jürgen Duffek, Gerlinde Kronberger, Bernhard Honkisz, Nicole Schwarz, Susanna Honkisz, Sebastian Hnat, u.a.



## Biotop in Niederfellabrunn

Für das Biotop in Niederfellabrunn wurden von der Fa. Frischeis Holzbalken inkl. Montagematerial zur Neugestaltung des Holzsteges um 2.820,- angekauft.

Herzlichen Dank an Norbert u. Bernhard Ruprecht, Ernst Rötzer und Thomas Zinsberger für die unentgeltliche Montage.

## Der Zivilschutzverband informiert über Gefahren im Urlaub

Urlaubszeit – die vermeintlich schönste Zeit des Jahres. Im Hochgefühl des lang ersehnten Jahresurlaubs kommt es schon einmal vor, dass Urlauber nicht so viel Wert auf Sicherheit legen, wie es nötig wäre. Plötzliche Krankheit, gestohlene Reisekassen, aufgebrochene Autos oder der Einbruch im verlassenen Zuhause können die Urlaubslaune schnell vermiesen. Und die Gefahren lauern nicht erst im Ausland – auch in Österreich arbeiten professionelle Kriminelle mit immer raffinierteren Tricks, um zum Ziel zu kommen.

### Kein Leichtsinns während der Reisestopps mit dem Auto

Ganz allgemein gilt bei Urlaubsreisen mit dem eigenen Fahrzeug: Vorsicht an Raststätten und Tankstellen beim Zwischenstopp! Wer sein Auto verlässt und unbeaufsichtigt zurücklässt, sollte den Wagen grundsätzlich abschließen und das Lenkradschloss einrasten lassen. Nach der Rückkehr könnte sonst eine böse Überraschung drohen: Entweder haben Langfinger etwas aus dem Auto stibitzt (vielleicht sogar die ganze Reisekasse) oder gleich den ganzen Wagen geklaut.

Handys, Portemonnaies und andere Wertgegenstände haben auf der Armaturenablage oder auf den Sitzen nichts zu suchen. Am besten ist, sie werden mitgenommen oder zumindest nicht sichtbar verstaut. Reisetasche, Koffer oder Rucksack bieten sich als vorübergehendes Staufach an. Handschuhfächer sollte der Reisende dagegen meiden, denn sie sind kein „Ersatzsafe“.

In Osteuropa kommt es nach wie vor verstärkt auch zu Autodiebstählen. Besonders deutsche Marken sind stark begehrt. Fahrzeuge sollten daher immer auf seriösen, bewachten Parkplätzen abgestellt werden – am besten am Hotel selbst. Gewarnt wird auch vor Betrügern, die in abgeschiedenen Gegenden am Straßenrand eine Autopanne vortäuschen, um hilfsbereite Reisende zu überfallen. Rasten Sie möglichst nur auf belebten Plätzen!

Über die Website des österreichischen Außenministeriums („Bundesministerium für Europa, Integration und Äußeres“, [www.bmeia.gv.at](http://www.bmeia.gv.at)) können sich Reisende ausführlich über ihr Urlaubsland informieren. Das Außenministerium prüft potenzielle Reiseziele auf innere Stabilität, die politische, ökonomische und ökologische Lage (droht etwa demnächst eine Naturkatastrophe?) und auf akute Gefahren für Touristen aus westlichen Staaten. Interessant: Offizielle, kurzfristige Reisewarnungen des BMEIA können zur Folge haben, dass der Reiseveranstalter eine kostenfreie Stornierung der Reise akzeptieren muss.

### Erdbeben, Terror und bissige Elche: Andere Gefahren im Urlaub

Neben den offiziellen Reise- und Sicherheitswarnungen des Außenministeriums lauern auf Urlauber auch ganz „normale“ Risiken. Grundsätzlich gibt es für Urlauber verschiedene Arten von Gefahren:

- Krankheiten vor Ort im Reiseland: Gravierende Unterschiede gibt es hier zwischen Mann und Frau. Während Frauen auf Reisen am häufigsten an Magen-Darm-Erkrankungen leiden, sind Männer öfter von Krankheiten betroffen, die von Insekten übertragen werden. Ein Grund dafür könnte das weniger risikobewusste Verhalten von Männern sein, wenn es um Insektenschutz geht
- Probleme durch Nahrungsmittel oder Hygiene („Montezumas Rache“)
- Unverträglichkeit anderer Klimazonen (Hitzschlag in den Tropen, Erfrierungen in kalten Gegenden)
- die medizinische Infrastruktur vor Ort, der Zugriff auf das dortige Gesundheitssystem (vor allem in unterentwickelten Ländern)
- die Sicherheit im Straßenverkehr, Unfälle, andere Sicherheitsstandards, evtl. freie Wildtiere

Diese Gefahren sind aber nur dann eine wirkliche Bedrohung, wenn man schlecht vorbereitet ist oder die Risiken nicht kennt. Wer sich im Vorfeld seiner Reise gut informiert und sein Verhalten entsprechend anpasst, reist sicherer und damit auch entspannter.

### Sind Risikosportarten im Urlaub versichert?

Man glaubt es kaum, doch vergleicht man die Unfallzahlen, heißt es: Wer im Urlaub auf den Adrenalinkick via Bungee-Jumping, Rafting & Co. steht, ist dabei immer noch sicherer aufgehoben als beim Fußballspielen zu Hause. Doch sind Extremsportarten im Urlaub überhaupt versichert?

Ja, der richtige Versicherungsschutz deckt auch diese Extremsportarten ab.

Entgegen vieler Meinungen sind grundsätzlich auch Unfälle bei Extremsportarten über eine private Unfallversicherung abgesichert. Wer sich also bei einem Tandem-Fallschirmsprung oder beim Downhill-Fahrradfahren verletzt, erhält die im Vertrag vereinbarten Leistungen. Ausgeschlossen sind lediglich Rennen (und dazugehörige Übungsfahrten) mit Motorfahrzeugen, bei denen es auf die Erzielung von Höchstgeschwindigkeiten ankommt oder das Sportfliegen. In dem Moment, in dem eine Fluglizenz nötig ist, ist der Sport nicht mehr über eine Standard-Unfallversicherung abgedeckt. Aber auch diese Sportarten sind mit einer speziellen Unfallversicherung versicherbar. Wenden Sie sich an das Versicherungsunternehmen Ihres Vertrauens!

**HAUSER Thomas**

**Landesgeschäftsführer**

*Niederösterreichischer Zivilschutzverband*

## Der Zivilschutzverband: Gesundheitsrisiko Fernreise

### Gesundheitsrisiko Fernreise

„Impfen nützt, Impfen schützt.“ Mit diesem Slogan sollte sich jeder Fernreisende vor Reiseantritt ausgiebig beschäftigen. Reiseexperten raten vor allem, sich gegen Diphtherie, Tetanus und Polio impfen zu lassen. Alle weiteren Impfungen richten sich dann nach dem Ziel und der Art der Reise sowie nach dem individuellen Gesundheitszustand. Vor Reiseantritt empfehlen wir daher, sich in Bezug auf das Reiseland über den entsprechend erforderlichen bzw. jeweils aktuell empfohlenen Impfschutz näher zu informieren. Hierzu stehen Ihnen zum Beispiel die Webseiten des österreichischen Außenministeriums ([www.bmeia.gv.at](http://www.bmeia.gv.at)), des deutschen Robert-Koch-Instituts ([www.rki.de/DE/](http://www.rki.de/DE/)) sowie des ebenfalls deutschen Bernhard-Nocht-Instituts für Tropenmedizin ([www.bnitm.de](http://www.bnitm.de)) zur Verfügung.

Zu den wichtigsten Impfungen bei Fernreisen gehören Impfungen gegen Gelbfieber, Typhus, Tollwut, Cholera, Hepatitis A und B, Kinderlähmung sowie die Malariaprophylaxe. Eine Impfung gegen Gelbfieber ist zum Beispiel besonders bei Reisen in bestimmte Gebiete Afrikas und Südamerikas notwendig und gilt in manchen dieser Länder sogar als Einreisebestimmung. Wer eine Reise nach Afrika, Asien oder in bestimmte Teile Nordamerikas plant, für den sind Impfungen gegen Tollwut und Typhus unverzichtbar. Während Typhus heilbar ist, verläuft Tollwut immer tödlich, sofern die Betroffenen nicht sofort behandelt werden können. In Indien, Pakistan, Nigeria oder Afghanistan ist eine Impfung gegen Kinderlähmung sinnvoll. Ansteckungsherd sind in der Regel verseuchte Nahrungsmittel oder Wasser, sodass Trekkingreisende hier besonders gefährdet sind. **HAUSER Thomas**, *Niederösterreichischer Zivilschutzverband*

Der Bürgermeister, der Vizebürgermeister, die Gemeinderäte, die Ortsvorsteher und die Gemeindebediensteten wünschen allen Leserinnen und Lesern einen schönen und erholsamen Sommer!



### Sicher in den Urlaub

#### Schützen Sie sich vor Taschendieben

##### Empfehlung der Kriminalprävention:

- Tragen Sie niemals viel Bargeld bei sich.
- Verteilen Sie Ihre Wertsachen auf mehrere Taschen.
- Bewahren Sie Geldbörse in vorderen Hosen- oder Innentaschen auf.
- Tragen Sie Ihre Handtasche, Fotoapparat usw. an der Körpervorderseite. Seien Sie vorsichtig bei Handtaschen mit Magnetverschlüssen.
- Seien Sie im Gedränge besonders vorsichtig, besonders dann, wenn sich jemand dicht an Sie drängt.



##### Die „gefährlichsten“ Plätze sind:

- Massenansammlungen bei oder nach Großveranstaltungen
- Public Viewing (Fußball WM), Open Air (Nova Rock etc.)
- Fußgängerzonen
- Rolltreppen
- U-Bahnen und andere öffentliche Verkehrsmittel, besonders beim Ein- und Aussteigen

**POLIZEI** 

Auf der Homepage zur Initiative GEMEINSAM.SICHER finden Sie weitere Präventionstipps, Kontakte, interessante Projekte sowie Informationen zu Partnern dieser Initiative: [www.gemeinsamsicher.at](http://www.gemeinsamsicher.at)

## Katzenhaltung—Novelle Tierschutzgesetz 2017

Mit der Novelle des Tierschutzgesetzes, BGBl. I Nr. 61/2017 vom 25. April 2017 sind zahlreiche Änderungen kundgemacht worden. Mit diesen geänderten Bestimmungen wurde auch der Begriff Zucht neu definiert und bringt diese Änderung im Zusammenhang mit der verpflichtenden Kastration von Katzen ebenfalls Neuerungen.

### Verpflichtende Kastration von Katzen:

Die 2. Tierhaltungsverordnung sieht vor dass Katzen (sowohl weibliche als auch männliche), die mit regelmäßigem Zugang ins Freie gehalten werden, von einem Tierarzt kastrieren zu lassen sind, sofern diese Tiere nicht zur Zucht verwendet werden.

### Neue Definition des Begriffs „Zucht“:

In § 4 (14) TSchG wird der Begriff „Zucht“ neu definiert: Zucht: Fortpflanzung von Tieren unter Verantwortung des Halters durch

- a) gemeinsames Halten geschlechtsreifer Tiere verschiedenen Geschlechts oder
- b) Gezielte oder nicht behinderte Anpaarung oder
- c) Das Heranziehen eines bestimmten Tieres zum Decken oder
- d) Durch Anwendung von Techniken der Reproduktionsmedizin.

Somit fallen alle Katzen, die gezielt gezüchtet werden oder deren Fortpflanzung durch den Halter bewusst ermöglicht bzw. nicht verhindert wird, gemäß der Definition des Tierschutzgesetzes unter den Begriff einer Zuchtkatze. Der Begriff Zuchtkatze ist nicht an eine bestimmte genetische Herkunft oder an einen bestimmten Stammbaum gebunden. Auch wenn die für das Decken eingesetzten männlichen Tiere nicht zugeordnet werden können (kann zB. beim Freigang der Fall sein) handelt es sich um eine Zucht im Sinne des Tierschutzgesetzes.

### Melde- bzw. Bewilligungspflicht für Zuchtkatzen

Gemäß § 31 Tierschutzgesetz ist die Zucht von Tieren bei der Behörde meldepflichtig bzw. im Falle einer gewerblichen oder sonstigen wirtschaftlichen Tätigkeit sogar bewilligungspflichtig.

### Kennzeichnung und Registrierung von Zuchtkatzen



Durch die in der angeführten Novelle des Tierschutzgesetzes festgelegten Bestimmungen sind Zuchtkatzen mittels eines zifferncodierten, elektronisch ablesbaren Microchips durch einen Tierarzt kennzeichnen zu lassen und in weiterer Folge auch zu registrieren.

In der Heimtierdatenbank ist zusätzlich zum bereits für die Meldung von Hunden und Pferden bestehenden Register ein weiteres Register für die Meldung von Zuchtkatzen geschaffen worden.

Die Kennzeichnung und Registrierung bereits gehaltener Zuchtkatzen muss bis längstens 31.12.2018 erfolgen. Jungtiere, die für die Zucht verwendet werden sollen, sind spätestens vor Ausbildung der bleibenden Eckzähne zu kennzeichnen und innerhalb eines Monats nach der Kennzeichnung zu melden. Diese Bestimmung (§ 24a Abs. 3a, 4a Tierschutzgesetz) ist mit 1.1.2018 in Kraft getreten.

Diese Vorgaben sind auch von Landwirten, die am Hof Katzen mit Freigang halten, zu berücksichtigen.

### Zusammenfassung

Jede Person, die Katzen mit Freigang hält, hat diese

- Entweder gemäß Anlage 1 Z 2 (10) der 2. Tierhaltungsverordnung kastrieren zu lassen
- Oder gemäß § 24a Tierschutzgesetz kennzeichnen und registrieren zu lassen (Zuchtkatze) und gemäß § 31 Abs. 4 Tierschutzgesetz die Zucht bei der Behörde zu melden bzw. im Falle einer gewerblichen oder sonstigen wirtschaftlichen Tätigkeit gemäß § 31 Abs. 1 Tierschutzgesetz bewilligen zu lassen.

**Dr. Lucia Giefing**

**NÖ Tierschutzombudsfrau**

## Biomüll

**An alle Bürger, die Besitzer eines Biofilterdeckels ihrer Biotonne sind**



Um die Wirkung eines Biofilterdeckels aufrecht zu erhalten, sollte der **Filterkuchen** im Deckel alle **zwei Jahre** getauscht werden. Ist dies im vorletzten Jahr nicht geschehen bitten wir Sie, auf Ihrem Gemeindeamt den Biofilter (€ 5,50 inkl. 10% Ust. lt. Preisliste 2013) zu besorgen um diesen zu tauschen und auch für die nächsten Jahre vorzumerken.

Bei jedem neuen Filter liegt eine Montageanleitung bei. Entsorgt wird der alte Filter über die Biotonne als Bioabfall. Der neue

Filter muss bei Inbetriebnahme angefeuchtet werden, um die Mikroorganismen zu aktivieren, und die Filterkammern durch Aufquellen vollständig auszufüllen. Nach Zugabe von ca. 500 ml Wasser quellen die Presslinge von alleine innerhalb von 15-30 Sek. vollständig auf.

Wenn Sie noch Fragen haben, bitte wenden Sie sich an uns!

Hauptplatz 1, 2115 Ernstbrunn, [korneuburg@abfallverband.at](mailto:korneuburg@abfallverband.at), 02576/30130



## Bestattung Frittum MariaAnna

Marktplatz 23  
2002 Grossmugl  
Tel.: 02268/61262

Landstrasse 7  
2000 Stockerau  
Tel.: 02266/63257

Täglich von 0 - 24 Uhr **0676 33 55 047**

[www.diebestatterin.at](http://www.diebestatterin.at) [office@diebestatterin.at](mailto:office@diebestatterin.at)

### Bühnenshow der Informatik-Mittelschule

Die Informatik-Mittelschule Stockerau hat sich ein ehrgeiziges Vorhaben gesetzt: Man wollte die „Odyssee“ von Homer als Musical auf die Bühne bringen, und das ist hervorragend gelungen.

Unter dem Titel „Odysseus oder ein Held kommt nach Hause“ wurden einige der am besten bekannten Stationen auf der Heimfahrt gemäß der Erzählung von Homer in eine heitere, manchmal auch witzige Fassung gebracht. Immer wieder gab es sehr gelungene Tanzeinlagen, und der Chor sorgte für rhythmische Untermalung der Szenen. Die Darsteller der Hauptrollen gaben ihr Bests, und so konnte sich das Ensemble unter der Regie von Claudia Stöckelmaier nach den insgesamt vier Aufführungen

durchwegs lang anhaltenden Applaus und viele Bravo-Rufe abholen.



V.l. Joel Osondu , Claudia Stöckelmaier, Jakob Winkler

Foto: NÖN/Dieter Rathauscher

Wir wünschen allen Schulkindern erholsame Ferien und einen guten Start im Herbst.



### Wien-Tage der Volksschule

Am 13.04. 2018 erlebten die SchülerInnen und Schüler der 4a und 4b der VS Niederhollabrunn mit Ihren LehrerInnen, Frau Katharina Böhm und Frau Claudia Thalhammer einen besonderen Tag im Rahmen der „Wien-Projekt-Tage“.

Diesmal ging es zum Wiener Stephansdom, Wahrzeichen von Wien und Dom der Wr. Erzdiözese. Neben einer Führung durch die Katakomben (Domführer) einer Liftfahrt zur Pummerin ( größte Glocke Österreichs – 21 t schwer) mit einer herrlichen Aussicht über die Großstadt Wiens, erfuhren die Volksschulkinder durch eine Führung im Dom (Rel. Lehrerin) viele interessante Neuigkeiten zur Geschichte des Wr. Stephansdoms und seiner besonderen Gegebenheiten. Die Kinder wissen nun Bescheid über das



„Hündlein Ohnefurcht“ auf der Kanzel des Wr. Stephansdoms. Ebenso über das „Tränenwunder“ beim Maria Pocs-Altar oder aber auch, dass 343 Stufen zu besteigen sind, um am Südturm in der Türmerstube (ehemalige Feuerwache) hochzukommen. ( Der Südturm wird im Wr. Volksmund „Steff'l“ benannt.) Am besten fragen Sie nun die Kinder der 4a und 4b !

Diesen Tag gemeinsam zu erleben, das war wirklich prima, so wie das Eis, das vor der Busabfahrt zum Glück noch möglich war! Danke! Rel.Lehrerin.Elisabeth Fetscher-Poigner

# Volksschule

## Lehrausgang nach Wien

Am 11. April fuhren die beiden vierten Klassen der Volksschule Niederhollabrunn nach Wien. Am Heldenplatz nahmen die Kinder an einem Workshop der Demokratiewerkstatt zum Thema „Medien“ teil. In Gruppen arbeiteten sie daran, eine Zeitung zu gestalten.

Folgende Artikel entstanden dabei:

- „Die Freiheit der eigenen Meinung“
- „Spannend oder neutral“
- „Die Rolle der Medien in der Demokratie“
- „Was sind Medien“
- „Themen in Medien“



Einige Kinder starteten auch eine Umfrage am Heldenplatz und befragten Passanten über ihren Mediengebrauch. Schließlich mussten die Artikel noch getippt werden und einige Zeichnungen angefertigt werden. Am Ende entstand eine sehr gelungene Zeitung. Jedes Kind durfte eine Ausgabe mit nach Hause nehmen. Im Anschluss spazierten die beiden Klassen ein Stück über den Ring und betrachteten einige der Ringstraßengebäude und Denkmäler. Den Abschluss machte eine Fahrt in der Ring-Tram. Wunderschönes Frühlingswetter begleitete uns bei unserem Lehrausgang.

## Lehrausgang der vierten Klassen nach St. Pölten

Am 23.4.2018 stand der Lehrausgang nach St. Pölten auf dem Programm.

Bei schönem Wetter konnten die Kinder der Volksschule Niederhollabrunn viel sehen: das Jugendstilhaus, den barockisierten Dom, die Pestsäule, das Rathaus, den Riemerplatz, die Ausgrabungen, das Tellerhaus, den Herrenplatz, das Kloster, die Mary-Ward-Schule und vieles mehr.

Renate, unsere Stadtführerin erklärte den SchülerInnen einiges über den Barockstil, den Jugendstil, den Verkehrsknotenpunkt St. Pölten, Adalbert und Ottokar, Jakob Prandtauer, die Stadtmauer mit ihren Toren, den Hl. Hippolyt und die Traisen.

Zu Mittag gab es Spaghetti in der Mensa der HTL.



Am Nachmittag wurden das Regierungsviertel, das Landhaus und der Sitzungssaal besucht. Von der Aussichtsplattform des Klangturms konnte man die schöne Aussicht genießen. Es war ein gelungener Tag in der Landeshauptstadt.

**Claudia Thalhammer u. Elisabeth Fetscher-Poigner**



Schlossbergstraße 8  
2114 Großrußbach  
Tel.: 02263/6627-46  
buecherei.grossrussbach@edw.or.at  
www.bildungshaus.cc/buecherei

#### Öffnungszeiten

**Sonntag** 10:30—11:30 Uhr  
**Dienstag** 15:00—18:00 Uhr  
**Freitag** 09:00—11:00 Uhr

## „Die beiden schönsten Dinge sind die Heimat, aus der wir stammen, und die Heimat, nach der wir wandern.“ Heinrich Jung-Stilling

Der Sommer ist da! – Und mit ihm das Reisefieber, das hat auch die Öffentliche Bücherei und den Bücherbus erwischt! Bei uns gibt es tolle Bücher über ferne oder nahe Länder, über das Reisen allgemein oder auch Reiseführer! Drei dieser Lektüren wollen wir Ihnen hier empfehlen!

### Susi und Katja Piroué: Als Single unterwegs

Das Buch handelt von zwei Frauen aus zwei Generationen, die Tipps geben, was zu bedenken ist, wenn man/frau alleine verreist. Ein „Mutmachbuch“ für all jene, deren Lebens- und Unternehmungslust größer ist als die Befürchtung, einen Urlaub nicht alleine genießen zu können.

### Christian Jostmann: Nach Rom zu Fuß. Geschichte einer Pilgerreise

Der Autor dieses Buches hat lange davon geträumt, zu Fuß nach Rom zu gehen. Überraschend konnte er sich diesen Traum schließlich erfüllen, hier erzählt er von seinen Erlebnissen auf seiner abenteuerlichen Pilgerreise.

### Kristof Magnusson: Gebrauchsanweisung für Island

Inlandkenner und Erfolgsautor Kristof Magnusson zeigt uns die wundersame Insel Island mit ihrer schroffen Exotik. Er verrät, wie ein typischer Schwimmbadbesuch abläuft. Warum hier jeder zwei Jobs hat und wie die Banken plötzlich größer werden konnten als der Staat.

### Bücherbusstation Niederhollabrunn Termine bis September

**am Freitag von 14:30 – 15:00 Uhr** Ecke Amtsweg/Untere Hauptstraße bei Familie Schwarz

An folgenden Terminen findet **keine** Ausfahrt statt:

20.07.2018 (Sof)	27.07.2018 (Sof)	03.08.2018 (Sof)
------------------	------------------	------------------



### Bücherbusstation Bruderndorf Termine bis September

vierzehntäglich jeweils **am Freitag von 15:30-15:50 Uhr** beim Dorfzentrum

06.07.2018	Sommerferien	09.08.2018	24.08.2018	07.09.2018	21.09.2018
------------	--------------	------------	------------	------------	------------

### Bücherbusstation Streitdorf Termine bis September

vierzehntäglich jeweils **am Freitag von 15:30-15:50 Uhr** beim Feuerwehrhaus

13.07.2018	Sommerferien	17.08.2018	31.08.2018	14.09.2018	28.09.2018
------------	--------------	------------	------------	------------	------------

**Wir wünschen einen schönen Sommer!**

**Ihr Büchereiteam**

Martina Widy, Sissy Holzer-Konrad und Mag. Anita Zach  
sowie die ehrenamtlichen Mitarbeiter/innen  
Öffentliche Bücherei und Medienmobil Bildungshaus Schloss Großrußbach

**Träger: Bildungshaus Schloss Großrußbach – Marktgemeinde Großrußbach – Pfarre Großrußbach  
in Kooperation mit der Marktgemeinde Niederhollabrunn**

## „Föllabrunna Wiaschtlwama“ sind Vizestaatsmeister

Niederfellabrunn war bei den Grill-Staatsmeisterschaften in Horn durch die „Föllabrunna Wiaschtlwama“ sehr erfolgreich vertreten. Die Niederfellabrunner traten in zwei Gruppen an. Beim ersten Bewerb „Jack-the-Ripperl-Contest“ holte das Team den sechsten Platz, beim Dutch-Oven-Contest landeten die heimischen Grillmeister auf Platz zwölf. Am zweiten Tag der Staatsmeisterschaften wurden mit Huhn, Schlussbraten vom Schwein, Rindfleisch mehrere gute Plätze erreicht und konnte schließlich im Dessert-Bewerb der Vizestaatsmeistertitel erreicht werden.

Am Samstag, den 7. Juli 2018 findet um 18:00 Uhr am Schießplatz Niederfellabrunn eine Grillveranstaltung mit den „Föllabrunna Wiaschtlwama“ statt. Alle Speisen auf Vorbestellung bei Jürgen Ulram oder bei den GVN-Mitgliedern.



## Neues aus der LEADER-Region

### LEADER-Projekt Regionsmarketing Weinviertel Donauraum



#### Projektziel:

**Die Region auf dem touristischen Ausflugsmarkt bekannt zu machen.**

Projektumsetzer ist die Weinviertel Tourismus GmbH, die mit ihrem neuen Freizeitprogramm „Weinviertler Ausflugsraum im Donauraum“ spannend geführte Tagesausflüge für Kinder und Erwachsene in unsere Region anbietet.

**Ortskundige Profis** vermitteln ihren Gästen abwechslungsreich Naturschönheiten und Erlebnisse. Zu den vielfältigen Schwerpunkten zählen etwa der Schiffbau, die Astronomie, der Weinbau, die Eiszeit, das Drachensteigen und vieles mehr.

Die **Themen sind sorgfältig ausgewählt** – so erzählen sie mit viel Herz über die besonderen Schönheiten des Weinviertler Donauraums.

#### Haben auch Sie eine Projektidee?

Folgende Themenfelder sind gefragt: Kultur & Leben, Mobilität & Verkehr, Tourismus & Erlebnis, Wirtschaft & Landwirtschaft oder Energie.

Die LEADER-Region Weinviertel Donauraum vergibt lohnende Förderungen für innovative Projekte an Gemeinden, Vereine, Personengruppen, Organisationen, Landwirte oder Kleinunternehmer.

#### Kontaktieren Sie uns mit Ihrer Idee!

LEADER-Management  
Weinviertel Donauraum  
Günther Laister und Sonja Eder  
E-Mail: [office@leaderwd.at](mailto:office@leaderwd.at)  
0680/555 88 00

Nähere Informationen finden Sie auf [www.leaderwd.at](http://www.leaderwd.at)

Programmübersicht und Termine zum „Ausflugsraum Donauraum“ 2018 unter [www.weinvierteldonauraum.at/ausflugsraum](http://www.weinvierteldonauraum.at/ausflugsraum)

MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUND, LANDESMINISTERIUM UND EUROPÄISCHER UNION

REGIONALDEVELOPMENT  
LEADER-PROJEKT  
LEADER-REGION

LE 14-20



# Hol dir deine



- Kostenloser Altersnachweis für NÖ Jugendliche zwischen 14 und 24 laut Jugendschutzgesetz NÖ § 22
- Auch digital in der JugendApp NÖ
- Ermäßigungen und Angebote in ganz NÖ
- Europaweite Vorteile in Kooperation mit der European Youth Card
- 4x im Jahr das 1424 Magazin mit spannenden Artikeln und jugendrelevanten Themen

**VORAUSSETZUNG:** Alter (zw. 14 und 24), Meldung (Haupt- oder Nebenwohnsitz) in NÖ

Das Antragsformular steht unter [www.jugendinfo-noe.at/1424-jugendkarte/hol-sie-dir](http://www.jugendinfo-noe.at/1424-jugendkarte/hol-sie-dir) zum Download zur Verfügung.

Der vollständig ausgefüllte Antrag ist der Gemeinde zur Bestätigung vorzulegen.

JUGEND:KARTE NÖ  
WWW.JUGENDINFO-NOE.AT

Nur € 70

## Top-Jugendticket

für Wien, NÖ und BGLD

### Für SchülerInnen und Lehrlinge:

Gültig in Verbindung mit einem Schüler- oder Lehrlingsausweis für alle unter 24 Jahre

### Wo und wann gilt das Ticket?

Auf allen Öffis in Wien, NÖ und BGLD vom 1. Sept. bis zum 15. Sept. des Folgejahres

### Wo bekomme ich das Ticket?

**Post**

In Postfilialen, bei teilnehmenden Post Partnern und auf [shop.vor.at](http://shop.vor.at)

Jetzt auch über die VOR AnachB App

Alle Infos und Preise auf [www.vor.at](http://www.vor.at)

**VOR**  
DER VERKEHRVERBUND

[www.vor.at](http://www.vor.at)



**POLIZEI**

AUF DEM FAHRRADABSTELLPLATZ SICHER VERWAHRT



BÜGELSCHLOSS



PANZERKETTE



FALTBÜGELSCHLOSS



RAHMENSCHLOSS MIT KETTE



SPIRALKABEL



EINFACHES NUMMERSCHLOSS

HOHE SICHERHEIT

GERINGE SICHERHEIT



**Raiffeisenbank  
Stockerau**  
[www.Stockerau.meineRaika.at](http://www.Stockerau.meineRaika.at)



**CLUB**

**RAIFFEISEN. DEIN BEGLEITER.**



**HOL DIR DEIN JUGENDKONTO  
MIT GRATIS JBL 2 SPEAKER.**

**IN DEINER  
RAIFFEISENBANK STOCKERAU.**





# Veranstungskalender 2018



## FF-Frühshoppen

Niederhollabrunn

**8. Juli 2018**

10 Uhr Feldmesse mit  
Fahrzeugsegnung  
11 Uhr Frühshoppen



## Wildobstwanderung

**Freitag, 7.9.2018, 17-19.30 Uhr**

**Anmeldung: E. Wolfinger 0664/368 92 81**

**Treffpunkt: Niederhollabrunn,  
Mühlengrund 23**



## Grillveranstaltung des

Grillverein Niederfellabrunn

**Samstag, 7. Juli 2018,**

18:00 Uhr Schießplatz Niederfellabrunn  
Steckerlfisch, Grillhendl, „Des guade Trio“ ...

## FF-Fest der FF Haselbach

Sonntag, 12. August 2018 ab 10:00 Uhr

## Gemeindeamt Öffnungszeiten:

### Parteienverkehr:

Montag, Dienstag und Freitag 8:00—12:00 Uhr  
Dienstag 13:00—19:00 Uhr

### Bürgermeister-Sprechstunden

Dienstag: 17:30—19:00 Freitag: 8:00—9:00 Uhr

**Internet:** [www.niederhollabrunn.gv.at](http://www.niederhollabrunn.gv.at)

**Email:** [gem@niederhollabrunn.gv.at](mailto:gem@niederhollabrunn.gv.at)

### Gemeindeamt Telefon Durchwahlen:

Zentrale: 02269/2224

Hüngsberg DW 11 Washüttl DW 12

Stessel DW 13 Lachmann DW 22

## Sturmschank der FF-Niederfellabrunn

24.—26. August 2018 bei der FF Niederfellabrunn

## Fußwallfahrt nach Karnabrunn

23. September 2018

Treffpunkt 9:30 Uhr Hauptplatz Niederhollabrunn

## Theodor Kramer Preisverleihung

Freitag, 28. September 19:00 Uhr im Pfarrheim

## Oktoberfest der FF Niederhollabrunn

Samstag, 6. Oktober 2018

## Schloss Niederfellabrunn: Egner Trio

Samstag, 20. Oktober 2018, um 18 Uhr

## Mutter-Elternberatung 2018

In der Mehrzweckhalle Bruderndorf

Jeden 2. Donnerstag im Monat um 13:30 Uhr

**13. Sept.      11. Okt.      8. Nov.      13. Dez.**



## Rechtsberatung 2018

Durch das Notariat Stockerau im Sitzungssaal des Gemeindeamtes Niederhollabrunn jeweils von 16:30 bis 18:00 Uhr, Anmeldung ist nicht erforderlich

Dienstag, 4. Sept.

Dienstag, 2. Okt.

Dienstag, 6. Nov.

Dienstag, 4. Dez.



Medieninhaber, Herausgeber, Verleger: Marktgemeinde Niederhollabrunn, Amtsweg 1, 2004 Niederhollabrunn

Redaktion: Gabriele Washüttl, Schriftleitung: Bürgermeister Jürgen Duffek für die Marktgemeinde Niederhollabrunn

Druck: Kommunikationsdesign Frewein, 8454 Arnfels

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 1.12.2018